

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
*Sección mortuoria, según necesidad*

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Pamplona: Un año, 1'25 Ptas.; tri-  
 mestre, 0'75; semestre, 0'45; año, 12'50.  
 Pamplona: Trimestre, 4 pe-  
 setas; semestre, 7'50; año, 14.  
 Pamplona: Trimestre, 15; semestre, 28.  
 El pago será adelantado.

**Diario independiente • Dos ediciones**  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 28 y calle de San Gregorio, 25, bajos.



LA SEÑORA

## D.ª Ramona Gortari y Boucourt

FALLECIÓ EL DÍA 9 DE FEBRERO DE 1907  
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**  
 Su viudo don Pedro Irurzun, hijos, hijo político hermanos políticos, tios, primos y sobrinos  
 Suplican a sus amigos que sirvan encomendar su alma a Dios.  
 Las misas que se celebren mañana sábado 8 del corriente en todas las iglesias y conventos de esta ciudad y extramuros, y la cantada que será a las once en la parroquia de San Nicolás, se aplicarán por el alma de dicha señora.  
 Pamplona 7 de Febrero de 1908.

el curso de la cual ha pasado muchos años en el profesorado de la Academia de Infantería y de la Academia general, y después en el Ministerio de la Guerra, en la Sección de Instrucción de los Establecimientos de Instrucción e Industria militar.

**ROJAS DE SERVICIO**  
 Se ha dispuesto que se remitan a la sección de Infantería copias de las hojas de servicios y hechos de todos los jefes y oficiales del arma.

**PENSIÓN**  
 Les ha sido concedida la de 182 50 pesetas anuales a don Juan Mangado Moreno y doña María Manduca Jimenez, residentes en Dicastillo y padres del soldado fallecido Juan Mangado.

**RECLUTAMIENTO**  
 En vista de la instancia promovida por don Francisco Cernuda Planas, vecino de esta plaza, solicitando autorización para ingresar en esta Zona 50 sustitutos, el ministro de la Guerra teniendo en cuenta las razones expuestas para denegar igual solicitud a don Felix Valasco, ha negado también lo solicitado por el señor Cernuda.

### Dicastillo

Terminaron las fiestas llamadas de San Blas, habiéndose visto bastante concurridas, si se tiene en cuenta el tiempo tan desapacible que ha reinado durante estos días.

Hemos tenido el gusto de saludar al inteligente industrial de esta ciudad don Martín Arteta, quien en compañía de su distinguida esposa doña Juliana Azcona y niñas, está pasando unos días entre nosotros. A la amabilidad de dicho señor debemos el placer que hemos experimentado al escuchar varias audiciones de su hermoso Gramófono, verificadas en una sociedad de recreo y en varias casas particulares. Los que no habíamos participado de esa impresión inefable que se debe sentir al oír al rival en el mundo, al insignis Sarasate, hemos quedado estupefactos, admirando su ejecución asombrosa, y su delicadeza sin igual al matizar sus obras con el sentimiento del arte sin bismo que llega a lo sobrenatural. Loor eterno al célebre Edisson, que con su notable invento proporciona tales delicias.

### Lo de Miranda de Arga

Noticias oficiales:  
 Según telegramas del señor Gobernador interino desde Miranda de Arga, de las trece cuarenta y cinco treinta, la noche última transcurrió con tranquilidad completa.

La mayoría de los jornaleros no han salido hoy a las faenas del campo, a pesar de no haberse registrado coacción alguna. Se han practicado cinco detenciones más, sumando en total las detenciones anteriores.

Todos los detenidos han sido enviados en conducción extraordinaria a Tafalla sin protesta alguna. A las doce se habrá celebrado sesión de Ayuntamiento y a las catorce otra extraordinaria con veintena y mayores contribuyentes. Hay tranquilidad completa, el orden está firmemente asegurado.

Hoy llega a Pamplona el Gobernador civil señor Ortega y Frias.

### El Alcázar de Sevilla

La estancia de los Reyes en Sevilla y el propósito que a las augustas personas se atribuye de pasar, en lo sucesivo, parte de la primavera o el invierno en la hermosa capital andaluza, dan carácter de actualidad a cuanto se refiere al famoso «Alcázar», maravilla arquitectónica que nos legó la dominación moruna.

El Alcázar de Sevilla fué habitado muchos años por los duques de Montpensier, antes de que éstos adquiriesen su primer palacio de San Telmo y sucesivamente el de Sanlúcar de Barrameda y el de Villamariña, cerca de Sanlúcar la Mayor, hoy residencia de la condesa de París y de los duques de Guisa. Después habitó en el Alcázar, también algunos años, la Reina doña Isabel II. Con todo esto el Alcázar no es un palacio habitable, según los requerimientos de la vida moderna.

La vejez, sin que sepas a dónde has de ir a parar. Fijte en esa pobre barraca, donde tu amada Catalina te dió a los muchos hijos, algunos de los cuales duermen a su lado en Dösenheim. ¡Mir!... y acuérdate de aquellos tranquilos momentos en que vivías al lado de gentes honradas que te llamaban buen hijo, buen padre y ciudadano leal, y rogaban al cielo para que te colmasen de bendiciones. ¿De qué te sirve ahora el haber sido buen padre y buen hijo, haber cumplido siempre con tu deber honradamente, si te arrojan de tu casa, y nadie puede salir en tu defensa? Los alemanes son los más fuertes, y la fuerza vale más que el derecho establecido por el mismo Dios.

Don Alfonso se ha propuesto que lo sea. Ha recorrido en compañía de arquitectos y de personas eruditas todos los departamentos, ha dispuesto que se continúen los estudios que dejó comenzados el señor Tubino y ha anunciado la próxima venta del señor Ripollés, que ha de dirigir las obras, asesorado por los arqueólogos más competentes en el arte arábigo-africano.

Si la restauración del Alcázar se lleva a cabo, según los ilustrados planes de Su Majestad D. Alfonso XIII, podrán los Reyes de España enorgullecerse de poseer una regia morada única en el mundo. Sería interesante leer las cartas que S. M. la Reina Victoria escribirá a su augusta madre la princesa Beatriz, en las cuales, sin duda, reflejará las impresiones que recibirá al encontrarse ocupando el lugar de Sultana, no ya favorita, sino única en aquella mansión que le parecerá un sueño de hadas.

La Reina Victoria fué a Sevilla con cariño, recordando que allí permaneció largas temporadas su augusto padre, habiendo en un departamento del vasto y hoy abandonado y destarado Palacio de los duques de Berwick y de Alba; en la calle de las Dueñas, donde aún se conservan restos artísticos-arqueológicos, y curioso es interesarse. La Reina Victoria conserva con religiosa veneración, como sagrada reliquia la última carta que aún siendo muy niña le escribió su padre el príncipe de Battenberg, pocos días antes de embarcarse para el África, donde halló la muerte: esa carta está fechada en Sevilla, y tiene a guisa frase que parece profética: después de elogiar aquel país dice: tú también, cuando serás grande, vendrás a Sevilla y aquí «will be happy» (serás feliz, o más bien, gozarás y estarás contenta).

### Príncipes extranjeros

Ayer se recibieron en el Gobierno civil los siguientes telegramas:  
 «Ministro de la Gobernación a Gobernador civil de Navarra.

Antesnoche salieron de Berlín para Lisboa Príncipe Hohenzollern con servidumbre y Mayordomo Mayor, Rey Sajonia; también salieron representaciones Emperador Príncipe Etel Federic acompañado cinco personas entre ellas Ayudante Emperador General Singuist y Mayor Landen.

Disponga V. S. se ejerza vigilancia conveniente en las estaciones se guarden las consideraciones debidas augusto viajeros prestándose cuantas facilidades pudieran necesitar.

«En su despacho de mañana jueves deberá llegar a Irún para seguir a Lisboa el Príncipe Leopoldo de Prusia con numeroso séquito.  
 Disponga V. S. ejerza vigilancia etcétera, etcétera.

«En su despacho de mañana jueves deberá llegar a Irún para seguir a Lisboa A. R. Conde de Turin con su séquito.  
 Disponga V. S. etcétera, etcétera.

### CRONICA AGRÍCOLA EXTRANJERA

**EL TIEMPO Y EL CAMPO**  
 La temperatura se ha suavizado estos últimos días; y ésta es la causa de que en ciertas regiones las brujas heladas y rápidos deshielos inquietan algo a los labradores, aunque por ahora no puede saberse si se han producido daños.

En general los campos, con rara excepción, presentan excelente aspecto; únicamente en alguna comarca del Norte los trigos que se sembraron tardíos están expuestos a ser perjudicados por los fríos secos.

**LA COSECHA MUNDIAL**  
 En mi última crónica reproducía la estadística de la cosecha mundial de trigo en 1907 según los datos del periódico inglés «The Evening Corn Trade List». De ella resultaba que en Europa la cosecha había sido de 206 335 000 quarters (contra 231 millones 430 000 en 1906 y 232 660 000 en 1905); y en los otros países de 187 940 000 quarters (contra 230 050 000 en 1906 y 189 835 en 1905); es decir, un total general de 394 millones 275 000 quarters (contra 441 080 000 en 1906 y 422 485 000 en 1905).  
 He aquí la misma estadística según datos del «Dornbusch's List»:  
 Europa: 218 200 000 quarters (contra 231

millones 450 000 en 1906 y 236 410 000 en 1905).  
 América: 114 500 000 quarters (contra 127 250 000 en 1906 y 120 250 000 en 1905).  
 Asia: 54 000 000 quarters (contra 58 millones 500 000 en 1906 y 54 100 000 en 1905).  
 África: 6 800 000 quarters (contra 6 millones 600 000 en 1906 y 5 300 000 en 1905).  
 Australia: 7 000 000 quarters (contra 9 millones en 1906 y 9 500 000 en 1905).  
 Es decir, en los países extranjeros: 181 millones 950 000 quarters (contra 201 millones 350 000 en 1906 y 189 150 000 en 1905).  
 Total general: 395 150 000 quarters (contra 432 880 000 en 1906 y 425 500 000 en 1905).

### EL STOCK FLOTANTE

El total general de trigo (harina incluída) embarcado para Europa en estos momentos, según los últimos datos, es el siguiente, comparado con igual fecha del año anterior:

	1907	1906
Para el continente	Hectol 3.770.000	Hectol 3.030.500
Para el Reino Unido	Hectol 9.768.500	Hectol 6.177.000
Total	13.538.500	9.207.500

Es decir, 4 000 000 más que en la anterior campaña.

GASTON LAVEDAN.  
 París 1.º de Febrero de 1908.

### En la Audiencia

**Señalamiento**  
 Estella. — Juicio oral ante el Tribunal de derecho de la causa seguida contra Martín Igal, por daños. Defensor señor Urcasti, procurador señor Valcarlos; prestarán declaración 4 testigos y 2 peritos.

**Sentencia**  
 Condénase a Miguel José Lizasoain a la pena de 1 año, 8 meses y 21 días de destierro y 125 pesetas de multa.

### De San Sebastian

**Estación de Invierno**  
 Como ampliación a las noticias que consigné en mi crónica anterior, referentes a los festejos que se preparan aquí, en San Sebastian, para la estación de invierno, debo añadir, que después de cerrada definitivamente la inscripción para las grandes cabalgatas de 1.º de Marzo y 19 de Abril, el resultado ha sido el siguiente:

- Veintiseis carrozas artísticamente adornadas.
- Doce grupos de máscaras.
- Diez bandas de música.
- Una banda de trompetas de caza.
- Las carrozas irán ocupadas por sesenta hermosas señoritas lujosas y adecuadamente ataviadas; las demás elementos que toman parte en el festival se elevan a mil quinientas personas, ciento cincuenta caballos, veinte asnos, un elefante, cuatro girafas y varios otros animales.
- Los principales talleres de modistería (y aquí hay muchos y muy superiores) están muy ocupados con la confección de los trajes que han de lucir las bellas señoritas que han de ocupar las carrozas; aquellos serán lujosos y de gusto irrefragable; por el que va a revestir un lujo y una riqueza extraordinarios, es el destinado para la Bella Euse, reina de San Sebastian, así como los de sus damas de honor.
- También se están preparando ricos disfraces para el Festival de los niños en la terraza del Casino, así como los trajes y todo el atrezzo de los grupos de máscaras y de las comitivas de las carrozas, etc.
- Todo este jaleo no es nada comparado con la faena de la construcción de las lujosas carrozas simbólicas; pues cada una de ellas representa (con lo que indicará continuación) alguna idea, algún pensamiento, algún pasaje histórico o mitológico, los distintos géneros, las artes, etc., etc.
- Los señores arquitectos, así como los buenos dibujantes, han tenido que poner a contribución toda su inteligencia y buen gusto para salir airoso en su empeño.
- Las fábricas nacionales y del extranjero, cuya especialidad es la confección de disfraces y todo el atrezzo correspondiente para mascaradas y comparsas a las cuales se les habían hecho importantes pedidos.

hecho el Oberfoester para entrar al servicio del rey de Prusia. Iba despedido en mi relación, decía las cosas con claridad, sin ocultar ni añadir una palabra, con el objeto de que aquellos seres pudiesen escoger libremente entre la miseria y la vergüenza. María-Rosa, sin color en los labios, le vantaba de vez en cuando las manos al cielo, murmurando:  
 «¿Es posible, Dios mío? ¿Existen en el mundo seres tan perversos? ¡Ah! ¡Vale más morir que estar al lado de esas gentes!»  
 Ya comprenderás lo mucho que me complacía el ver que mi hija tenía valor, y Juan Merlín estaba tan conmovido que se le veían temblar los bigotes.  
 La abuela despertó con un cacacó en su concha, y sus ojos se pusieron a relampaguear de cólera; yo mismo estaba asombrado; y cuando me puse a referir que el Oberfoester nos concedía veinticuatro horas de plazo para aceptar el servicio del rey de Prusia o desalojar la barraca, su indignación no tuvo límites.  
 «¡Dejar la casa! ¡dijo levantándose toda encorvada; ¡pero esta casa es mía! Yo he venido al mundo en ella hace más de ochenta años, y no la he abandonado nunca. Mi abuelo Laurent Duchene fué el primero que la hito hace más de ciento treinta años, y el quien plantó todos los árboles frutales de la ladera; mi padre Jazquemin fué el primero que trazó el camino de Dösenheim y la senda de Tomenhal; mi marido Jorge Brust y mi yerno Federico, aquí

### Las maquinas y el obrero

Se cuenta ya casi como un aforismo que el hombre tiende a hacerse un accesorio de la máquina, la cual debe en gran parte su planta al obrero. No es tal, en realidad la consecuencia absoluta de la invención de las maquinas. Ellas han podido ocasionar las crisis momentáneas, dolorosas siempre, pero el número de obreros ha aumentado, y el hombre en lugar de ser un accesorio de la máquina, es su maestro inteligente y libre.

Mr. Carrol Wright en su «enquete» sobre los resultados comparativos del trabajo a mano y a máquina, resume las indiscutibles condiciones siguientes:  
 1.ª Con la máquina precisa emplear más obreros y realizar mayor número de operaciones distintas que en el trabajo a mano para obtener el mismo producto, porque el trabajo a máquina implica siempre una gran división de la mano de obra.

2.ª Se necesita, por otra parte, menor capital y tiempo más reducido, porque la máquina multiplica considerablemente la potencia y la actividad productora del hombre. Rapidez, abundancia, economía en la producción, hé aquí las ventajas incontestables debidas al empleo de la máquina. El sabio economista Levasseur, de la Academia de Ciencias y de Ciencias de París, ha establecido las conclusiones siguientes:

1.ª Que la tasa general de los salarios ha aumentado, salvo algunas excepciones simultáneamente con la fuerza mecánica y que es particularmente en las industrias transformadas por la máquina que este aumento se ha hecho sentir.

2.ª Que la máquina ha disminuido la fatiga física del trabajador, y aunque el trabajo sea muchas veces menos variado con la máquina que a mano, exige, salvó en las industrias de arte, más inteligencia.

3.ª Que si es verdad que la máquina reemplaza al obrero, provoca un consumo mayor en razón de la abundancia, del buen mercado y de la novedad de los productos.

Este aumento del consumo y de la venta, lleva, por consiguiente, una demanda mayor de brazos, lo que es evidente por el número de obreros, el cual, bajo el régimen actual de la máquina, es de hecho mucho más considerable que era en el pasado.

4.ª Que la máquina, procurando un salario importante a las mujeres y a los niños, está lejos de ser el enemigo del bienestar de la familia.

5.ª Que la máquina que tiene por corolario la grande industria, ha hecho las crisis obreras más separadas, pero no las ha agravado.

Tal es el lenguaje de la observación y de la experiencia. Se puede agregar que la máquina, lejos de tener al hombre como accesorio, le ha libertado de las tareas más penosas y más humillantes. Esto, des pues de la invención de las maquinas, ha podido elevar la frente y ponerse a pensar. Y la máquina, en sí misma considerada y a la que algunos retrogrados hacen un monstruo, no lleva en sí la marca de una civilización superior? Además, que

existen máquinas tan sutiles despues del conocimiento de la electrotécnica, que se diría de ellas que tienen sentidos, una conciencia, un alma; la máquina ha rehecho la fisonomía de nuestro planeta al grado de las necesidades del hombre. Ella nivela los obstáculos, esparga las fronteras, disciplina la materia inerte, reduce los elementos a su servicio, exhuma de las entrañas de la tierra las sustancias preciosas, eleva al hombre en los aires, capta los torrentes a su peso para alimentar las fábricas, desentraña las montañas, perfora los túneles, lanza sobre el rail la locomotora a 200 kilómetros por hora, acciona los paquebots gigantescos que atraviesan hoy el Atlántico en cinco días.

Cuando se evoca los tiempos primitivos en que el hombre, por todo instrumento, no tenía más que ellex groseramente tallados (¿Qué poesía, qué grandeza de época la desempeñada por la máquina!

MIGUEL ANCHIL.

### Notas militares

**LA CONCENTRACION DE RECLUTAS**  
 Como los días 1, 2 y 3 de Marzo son los de Carnaval, se ha adelantado la incorporación de reclutas a los cuorpos; la con centracón de reclutas se hizo en el presente mes.

**LICENCIAMIENTO**  
 En consecuencia de lo anterior, se adelantó el licenciamiento que será probablemente del 22 al 24.

**MANDOS VACANTES**  
 Muy en breve quedarán vacantes los mandos de dos regimientos de caballería y uno de infantería.

**VACANTES EN EL GENERALATO**  
 Ayer 6, pasó a la sección de reserva el general de brigada señor Ascensión, y el día 8 el de igual empleo señor Izquierdo.

Con la que produjo el fallecimiento del señor Oliver Copons, son tres las vacantes que existen en el generalato, y corresponden en el turno de proporcionalidad, y por el orden que se señalamos, a Infantería, Caballería e Ingenieros.

**REFORMA EN LA ENSEÑANZA MILITAR**  
 Se ha firmado una Real orden para que todos los antecedentes que sobre reformas en la Enseñanza militar radicaban en el Ministerio de la Guerra y pasaron últimamente al Estado Mayor Central, sean enviados a la Inspección de los establecimientos de Instrucción e Industria militar, que se dedicarán con toda asiduidad a su estudio y clasificación, y a proponer, con todos esos informes a la vista, las reformas que considere necesario introducir en los planes de estudios.

**TENIENTE FISCAL DEL SUPREMO**  
 El fiscal del Consejo Supremo de Guerra y Marina hará hoy la propuesta para cubrir la plaza de primer teniente fiscal que existe vacante en aquel Centro por ascenso del coronel Madariaga.

El propuesto será el coronel de Infantería don Juan Renté.

Es uno de los jefes más brillantes de este Arma, que tiene una larga vida militar, en

Por lo que toca a nosotros, puedo decir que eran tantas las ideas que nos acalaban, que durante largo rato anduvimos sin cruzar una sola palabra.

A la salida de Zornstadt trepamos por la costa de Brugeres hasta la llanura de Granthal, y de pronto el sol, atravesando las nubes, se puso a brillar sobre los bosques. Era una claridad magnífica que nos hizo cubrir a través del ramaje deshojado, y allá en el fondo del valle, la hermosa casita en donde había pasado tantos días felices, desde que el padre Brust me concedió a su hija en matrimonio.

Me detuve de pronto. Juan, que me seguía por el sendero, se detuvo también a mi lado, y con las manos apoyadas en los bastones, estuvimos mirando largo rato como si soñásemos.

Todos los pasados tiempos desfilaron a mi vista.

La casita, en aquel día claro y frío, parecía pintada sobre la ladera, en medio de los altos pinos; su techo de barda oscura, su chimenea de la que brotaba una espiral de humo; sus ventanas, en las que María Rosa colocaba en la primavera sus tios de cañaves y de res-dá; el cofre por donde trepaban las yedras, el cobertizo y sus pilares rayados, todo se hallaba en frente de nos otros, y al parecer al alcance de la mano.

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 17

### Por la Patria

todo es caro, y los viajes onestan cuando uno tiene que llevarse la mujer y los hijos. Kern era el que tenía más empeño en saber mi opinión, y como se reunieron muchos a mi alrededor, se bé por decirles.

«Escuchad... Por lo que a mi me toca, ré muy bien lo que debo hacer; pero en momentos como los actuales, cada una debe permitirse en libertad para obrar de acuerdo con su conciencia. Estoy dispuesto a no dar consejos a nadie.

Y cuando al volverme vi al pobre Jacobo Hepp, padre de seis hijos, con las espaldas encorvadas, los brazos caídos y los ojos fijos en el suelo, exclamé:

«Vaya, démonos un buen apretón de manos, pues tal vez será el último... ¡Dios quiera que de vez en cuando nos asalten los recuerdos de la antigua amistad, allí a donde el viento nos lleve!

Mi chose se abateza y después nos separamos.

Juan Merlín y yo tomamos el camino de Felsberg; pero ignoro si los otros entraron o no en la taberna o si se dirigieron a sus casas.

dos, han empezado ya a remitir parte de los encargos.

Las sociedades de recreo han invitado a sus respectivos socios a que se inscriban en las listas de los que han de formar parte de la comitiva que ha de ocupar y acompañar las carrozas. Estas listas se han en bierto inmediatamente de firmas. La comisión de festejos proporcionará a todos gratis los disfraces correspondientes.

He aquí el detalle de las carrozas: Gran Casino: Presenta dos carrozas fuera de concurso, una de «S. M. el Carnaval» y otra «La Bella Easo». La primera representa un monstruo y la otra un búcaro, del cual surge la bella ninfa.

Premio de constructores: otra, titulada «La Alegría de la Construcción». Constructores de carruajes y cocheros: otra perteneciente al siglo XVI.

Los hoteles, restaurantes: una de gran efecto, representando «El arte culinario». La Liga de la Propiedad, Industria y Comercio, una alegórica que representa las diosas de su nombre contemplando la prosperidad.

La sociedad «Bella Easo» un grupo de 12 cigarrillos puros de pié, una caja de cigarrillos y otra de cerillas.

Los gremios de cafés, bares y cervecerías otra de mucho gusto que representa «la historia del café».

El Circolo Easonense, otra muy original intitulada «Una visita de otros mundos». La sociedad «Port Arthur», otra que lleva por título «La balsa montada, sobre boyas».

El horticultor señor Boulay presenta una carroza monumental figurando un jardín con su gloriosa, de efecto sorprendente. El «Sport Club», saca un «Café cantante», cuyo pavimento es una guitarra colosal y por escenario una pañetera.

El Club Taurino otra, representando un pedazo del tendido, de las gradas y de los pelcos de la nueva plaza de toros, y la fachada de la misma.

El «Ciclista», una caravana de corredores con máquinas lujosamente decoradas. La sociedad «Euskal Natasnia», un enorme «Dibolo», a usión al juego que está tan en moda.

«La Unión Artesana», una preciosa «Galería Isidra» a remo. La sociedad «Euskal Dantzari Donostiarra», otra, titulada «Escenas Campes tres vascoas».

La asociación de propietarios, una muy fastuosa que representa «La Propiedad seguida de los tributos».

El gremio de panaderos, carniceros, etcétera, etcétera, una bonita carroza alegórica.

El de mercería, tejidos, etcétera, etcétera. «La llegada de Cleopatra al Nilo», composición muy artística.

El de muebles, quincalla, etc. etc. «La llegada de una expedición al Polo Norte», en la cual figuran osos, focas, esquimales, etcétera.

El de droguerías, almacenistas de música, imprentas, etc. etc., una preciosa, titulada «Las flores alegren la vida».

La sociedad «Umere-Osa» presenta un Faro flotante y atalayas de señales.

El «Cuadro Dramático» envía un grupo que alude a un hecho histórico y otro de 3 personajes de la época de Luis XIV.

La sociedad «Euskal Billere», una carroza que representa «La Cruztesma arrebatando al Carnaval».

Un grupo de donostiarros de buen humor, concurrirá con una gran carroza que representa la «Caldera de Pedro Botero», con acompañamiento de diablos, bichos, murciélagos, campanólogos y coro de demonios.

La Sociedad «Port Arthur», otro grupo titulado «Banda Bohemia».

Figuran en la cabalgata más de 1.500 personas y tendrá una extensión de más de un kilómetro.

Todos estos elementos se están construyendo a la vez, de manera que el movimiento es inusitado y el entusiasmo del pueblo, creciente.

J. SALBOCH.

San Sebastian, Febrero de 1908.

### Notas teatrales

Ayer oímos «Las hijas de Eva». Hay que coger hoy la fusta.

Todos, señoras, señoritas y señores, todos estuvieron ustedes muy mal. ¡Qué manera de decir los versos, es decir, qué manera de mal decirlos!

No se salvó de la catástrofe nadie. La señora Naya estuvo menos mal que los demás.

¡Lástimas de versos! La lindísima música del maestro Gaztambide fue muy bien interpretada.

El cuarteto del tercer acto fue muy bien cantado.

pueden tener la seguridad que somos muchos los que les acompañamos en su dolor al recordar fecha tan triste.

El movimiento ocurrido durante el pasado mes de Enero en la Caja Agrícola y de Ahorros de Tafalla fué el siguiente: En 140 impositores ordinarios 794 pesetas, en 16 idem extraordinarias 7 mil 990, suman las 156 impositores 8 mil 784; en 31 devoluciones 8.780'30; li- quido 53'70.

El haber de los impositores importaba en 31 de Diciembre de 1907 178 mil 892'62 pesetas, a aumentar por el balance 53'70, quedando una existencia en Caja en 31 de Enero de 1908 de 178 mil 946'32 pesetas.

Hay hace un año que falleció en Sangüesa la bella y distinguida señorita María de la Asunción García Larumbe, hija de nuestro muy querido amigo el culto médico don Amado García. Nosotros reiteramos nuestro profundo pésame a la distinguida familia del señor García.

Anoche llegó a Pamplona el gobernador civil interino señor Pastrana, procedente de Miranda de Arga, a donde fué con motivo de los decesos ocurridos. El teniente coronel de la Guardia civil señor Jaén se ha quedado en Tafalla.

Desandando la Compañía de los ferrocarriles del Norte que las mercancías sean transportadas sin demora, y teniendo en cuenta el aumento de tráfico, ha encargado a la casa Basain la construcción de 30 locomotoras y 600 vagones.

Ayer tarde fué conducido a la última morada el cadáver de la distinguida y bondadosa señora doña Margarita Zabalegui, viuda de Simonena.

En el fúnebre acto se puso de manifiesto el sentimiento general que ha producido la muerte de tan bondadosa señora.

Este sentimiento quedará hoy nuevamente demostrado en los funerales, que como anunciáramos, se celebrarán hoy a las once en la parroquia de San Juan Bautista.

Ayer llegaron a esta ciudad procedentes de Sumbilla nuestros estimados amigos y paisanos don Simon Ibarra y don Francisco Jorajuria.

Les damos la bienvenida. De su viaje de bedas han regresado a esta capital nuestro convecino y amigo don Leandro Nagora y su bella y elegante esposa doña Mercedes Yarnoz.

Sean bien venidos y les reiteramos nuestra felicitación. Según dice un periódico local se halla anunciada la venta de la ganadería de reses bravas de los señores herederos del Conde de Espoz y Mina (antes Carrizuri).

Con motivo de las ferias de Tafalla, la Compañía de los ferrocarriles del Norte ha establecido billetes de ida y vuelta a precios reducidos.

Por la comisión municipal correspondiente ha informado favorablemente la instancia presentada por don Luciano Muro, solicitando la plaza de toros para celebrar bailes durante las fiestas de Carnaval.

La junta de inspección general de las comisiones liquidadoras del ejército, ha resuelto que en lo sucesivo se admitan todas las instancias que se promuevan ó «se hayan promovido» en sí- plicas de alcances por haberes personales, por consecuencia de las últimas campañas, sin considerarlos caducados en modo alguno.

El cine Balloch se vió ayer muy concurrido, tanto, que ni el mucho frío que hacía, logró restar público al popular cine Belloch.

El programa de ayer fué muy selecto, figurando dos películas cómicas, muy graciosas, que produjeron gran hilaridad en el público.

Hoy viernes se exhibirá un selecto programa con los estrenos «Retratos vivientes» y «Policia ingeniosa».

Así, amigo Balloch, se lleva al público. Se proyecta por el «Orfeón Pamplonés», la celebración de una velada lírico-musical en obsequio a los socios protectores y sus familias.

Del primero de Mayo al 30 de Septiembre de este año, se celebrará en Tolosa (Francia) una Exposición internacional de industrias.

Los industriales españoles podrán dirigirse a la administración de la Exposición, la cual se encarga de la recepción de sus productos, como también de volverlos a reexpedir a la clausura de la Exposición.

Los pedidos de admisión deben dirigirse al casu de España ó a Tolosa (Francia), a la dirección de la Exposición, antes del 15 de Febrero.

En la parroquia de San Agustín y ante numerosa concurrencia se celebraron en la mañana de ayer los funerales por el descanso eterno del alma del bondadoso señor don José Errea y Huarte, y de cuyo fallecimiento dimos cuenta.

La familia del finado ha recibido con este triste motivo numerosas muestras de simpatía y aprecio por la irreparable pérdida sufrida.

A su viuda, hija y demás distinguida familia le reiteramos nuestro sentido pésame.

Bajo la presidencia del señor Vizconde de Val de Erro se ha celebrado en esta ciudad una reunión de los individuos que componen el Consejo provincial de agricultura para tratar de diferentes asuntos de su incumbencia.

No habiéndose reclamado un portamonedas que encontramos en nuestro buzón, participamos a los jóvenes que lo depositaron que pasen por la Administración de este periódico.

Ayer como jueves, día de sesión municipal, no se reunieron, según costumbre, número suficiente de concejales.

En la sesión subsidiaria de mañana se hará el nombramiento de Síndico por dimisión del señor Yanguas.

Ayer a las once de la mañana se celebró en la parroquia de San Nicolás la función de aniversario en sufragio del alma del que en vida fué querido amigo nuestro don Jacinto Corti.

Las muchas simpatías que en esta capital goza la familia del distinguido finado renovaron ayer con su asistencia al fúnebre acto, a sentimiento que produjo su muerte.

Reiteramos nuestro pésame a la distinguida viuda, hijos y demás familia de don Jacinto Corti (q. e. p. d.)

La oca representada en Alemania una verdadera industria.

Hay en todo el imperio alemán unos 600.000 cazadores lo que representa el 1 por 100 de la población.

Los beneficios que al Tesoro producen son de siete y medio millones de francos.

El peso total de la caza muerta anualmente es de 25 millones de kilogramos, y su valor 33 millones de francos.

Se mata cada año en Alemania 22.500 ciervos, 13.500 venados, 190.000 gamos, 14.000 jabalíes, 4 millones de liebres, 500.000 conejos, 4 millones de perdices, millón y medio de calandrias, 250.000 faisanes, 40.000 patos salvajes, 65.000 chochas, 1.300 avutardas y 2 millones de tordos. Además la talla de los cuernos de ciervo, produce 1.300.000 francos a los obreros que a ello se dedican.

Ha experimentado alguna mejoría en la grave enfermedad que padece la distinguida esposa del ilustrado farmacéutico de Tudela don Cruz Iribarren.

La Cámara de Comercio y de la Industria de esta provincia invita a todos los productores navarros a que concurren a la Exposición Hispano francesa, que con motivo de solemnizar el Centenario de los Síos se celebrará en Zaragoza en el mes de Mayo próximo.

Dicen de Goizueta que el día 2 del actual ocurrió en aquella villa una fatal desgracia.

Al regresar a su domicilio en el caserío «Goicoborda» la anciana de 67 años Josefa Zubiri y Arocena, tuvo la desgracia de caerse por una pendiente de 20 metros, yendo su cuerpo a parar a una regata.

La infeliz mujer sufrió tan gravísimas heridas que determinaron su muerte casi instantáneamente.

El Juzgado recogió el cadáver dando principio a la instrucción del correspondiente proceso.

Anoche se dió a los serenos café y un cigarro para que pudieran combatir mejor el frío.

En la cocina económica de la Casa de Misericordia se despacharon ayer para recoger las raciones hoy, 216 bonos.

Anoche le fué administrado el Santo Viático a la señora de nuestro querido amigo don Félix Carlos.

El acto se vió concurridísimo, asistiendo a él numerosos amigos de la familia.

Ha sido de veras deseamos el restablecimiento de la enferma.

En Corella, no obstante haber sido año escaso, se han cosechado 55.000 robos de olivo.

Par un guardia municipal fué denunciado ayer al Juzgado un individuo que pegó a otro violento puntapié.

Después de haber pasado una temporada en Tudela ha marchado a Saragueda nuestro amigo don Emilio Morales.

Se encuentran en esta capital nuestros estimados paisanos y amigos don Lino Plaza, exalcalde del valle de Baztan, don Sergio Ortigosa, actual secretario de dicho Ayuntamiento y don José Taberna, de Iruñeta.

Ha sido denunciado al Juzgado Fortunato Fernandez, que ayer agredió, aunque por fortuna, sin consecuencias, a Miguel Arribillaga.

Ayer fué conducida al Hospital civil una mujer llamada Leona Ruiz Tutor, que presentaba síntomas de tener perturbadas sus facultades mentales.

En la cocina gratuita de la parroquia de San Lorenzo se repartieron ayer 635 raciones entre los pobres.

Por la Superioridad se ha dispuesto que el día que en Lisboa se celebran los funerales por los infuirtados Rey y Príncipe heredero del Trono de Portugal, se ondee en los edificios públicos de España la bandera nacional a media asta en señal de duelo.

Ayer a mediodía se reunió en el Ayuntamiento la comisión municipal de cuentas para proceder a la revisión y aprobación de las de la última semana.

En la cocina gratuita de la parroquia de San Juan Bautista se distribuyeron ayer entre los pobres de la misma 858 raciones.

### Notable curación

No puedo menos de hacer público mi agradecimiento al señor Médico Director del Gabinete Mecanoterápico de Madrid (Praceladas, 34 y 36) a cargo de don Tomás Serra, por haber curado radicalmente a mi hija de 18 años, de una hernia que padece, siendo tan radical y efectiva dicha curación, que hoy no necesita ya aplicación de aparato alguno, ni experimenta molestias, habiendo quedado como si nunca hubiese padecido hernia.

Esta notable curación se ha conseguido en el breve plazo de un mes, gracias al aparato inventado y aplicado por dicho Médico.

Lo firmo, Mariano Quintanilla. Valladolid, 2, 11.906.

Advertimos que el Director técnico del Gabinete Mecanoterápico estará en Pamplona los días 9 y 10 del actual, Hotel del Norte, y recibirá de once a seis a cuantos deseen visitarlo.

Ahora que la Marina de ambos mundos sigue con gran afán los progresos de la escuadra americana, es verdaderamente curioso dar idea de lo que gastan esos magníficos y terribles acorazados que asueñan los mares.

dotación de la escuadra consumirán: 5.000 toneladas de carne fría; 26.000 toneladas de legumbres; 5.000 de harinas; 440.000 huevos; 500.000 libras de frutas en conserva; 400.000 de melocotones.

El carbón que gastarán los 16 acorazados serán 250.000 toneladas.

La expedición que empezó el 16 de Diciembre terminará el 10 de Abril, arribando la escuadra a las costas de San Francisco.

La remolacha ingresada en la fábrica Azucarera de Tudela durante la presente campaña, ha sido 40.000 toneladas, 24.000 por carros y 16.000 por ferrocarril.

El carro que más peso ha presentado en las básculas, ha sido uno propiedad de don Damaso E-cudero de aquella ciudad, que resultó con un peso líquido de remolacha de 6.327 kilos.

En el caserío denominado «Meacos», del pueblo de Arizcun, se declaró ayer un violento incendio que redujo a cenizas casi toda la techumbre y 150 quintales de hierba.

Tras no pocos esfuerzos pudo sofocarse el incendio a las cinco horas.

Creese que el hecho fué casual. Las pérdidas materiales ascienden a 2.600 pesetas.

El juzgado instruye diligencias. Doctor Mañera. «Enfermedades del estómago. Consulta diaria de diez a una». Zapatería, 52. —55

La comisión provincial de la Cruz Roja de Zaragoza, con la cooperación de la Asamblea Suprema, ha organizado con motivo del centenario de los Síos, un Certamen Literario-Científico y Artístico.

Sin perjuicio de publicar otro día el programa íntegro, diremos hoy únicamente que hay un tema de interés para nosotros, por referirse a un querido y respetado amigo.

Tema XV.—Estudio bio bibliográfico del coronel de Sanidad Dr. D. Nicasio Landa.

Emulsión de aceite de hígado de bacalao, el mejor reconstituyente para los niños, frascos desde una peseta. Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32. —44

Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de Urraul bajo don Justo Barbería, que hasta la fecha desempeñaba dicho cargo con carácter de interino.

Por el Rectorado de este distrito se ha resuelto no acceder a lo solicitado por las Juntas locales de enseñanza de Yessa y Arazuri y dejar sin efecto la propuesta hecha para la escuela de Zudaira en favor de doña Celestina Oria.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas de la región

#### Alava

Vitoria 6 (8 noche) Reparto de bonos

A causa del mal tiempo reinante se han repartido hoy entre los necesitados gran número de bonos.

La brigada de obreros municipal sigue dedicándose en la recogida de nieve que cubre las calles.

Con esto se conjura la crisis por que atravesaban muchos obreros.

Institución benéfica

Según el último resumen publicado de la benéfica institución «La gota de leche», se recaudan 1.250 pesetas mensualmente.

El estado de dicha institución no puede ser más próspero.

Para las fiestas

El presidente de la comisión de festejos tiene el propósito de someter a la resolución del Ayuntamiento la celebración de un concurso de automóviles para las próximas fiestas de la Virgen Blanca en el mes de Agosto.

Sobre esto dice que se han inscripto para dicho concurso cincuenta y tres automóviles, entre los cuales es muy probable venga uno de S. M. el Rey.

Mercado

Hoy como jueves se ha celebrado el semanal mercado de cereales.

La concurrencia ha sido escasa, habiendo entrado unas 100 fanegas de cereal.

El trigo se ha vendido a 48 reales las 94 libras.

De conciertos

Después de dar un concierto en el Teatro principal, contratados por «La Filarmónica» hoy han continuado su viaje de «tournee» artística los notables músicos Llorit y Rivó.

—El orfeón infantil de niños cantores dirigidos por el Sr. Alonso darán varios conciertos públicos y particulares durante las próximas fiestas de carnaval.

El corresponsal

### Guipuzcoa

San Sebastian 6 (9 noche) A Madrid

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos obligados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

«Labradores», No comprar muebles. Cocinera Interina, Ferias de Tafalla, Vides americanas, Nodriza, Se venden, Sustitutos, «Puro», Pedro Ferrnandez, Agente marítimo, Traspaso, Pérdida, Los capitalistas, Doctor Arnal, Yruzo Compañía, Injertos, Injertos Vides americanas.

## Comunicado

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mío: Con el ánimo apenado por la irreparable pérdida de mi esposo (q. e. p. d.) quiero hacer público el poder de la sociedad La Actividad por obrar a un deber de justicia, mayor, si obráramos de una compañía española.

Esta entidad aseguradora me ha satisfecho la cantidad de cinco mil pesetas, importe de la póliza de Vida número 566, en solo estores días, enviando desde Pamplona uno de sus dignos Inspectores, con este único objeto, el mismo día que en aquellas oficinas se recibió la reclamación, una documentada, no habiéndome ocasionado la menor molestia.

Modo tan excelente de cumplir sus compromisos sagrados, merece que se haga notorio, para que el público sepa a qué atenerse al tratar de realizar un seguro.

Y al rogarme la inserción de estas líneas, tengo el gusto de ofrecerme de usted atento S. S. q. b. s. m.

Josefa Saldana. Lumbiaque 4 de Febrero de 1908.

Correspondencia administrativa

Sangüesa. D. F. O., recibidas 21 pesetas 62 céntimos.

Peñaranda de Bracamonte.—D. E. R. L., recibida libranza de 8 pesetas pagada su suscripción hasta 18 de febrero de 1908.

Guadalajara.—D. A. M., recibida libranza de 4 pesetas, pagada su suscripción hasta 15 de Abril de 1908.

Bilbao.—D. E. G., recibida cheque de 11 pesetas; pagada su suscripción hasta el 1.º de Enero de 1908.

### PUBLICACIONES

CRONICA ADMIRABLE

Lo es, por sus interesantes informaciones gráficas de actualidad, el núm. IV de «La Ilustración Española y Americana».

El último retrato de la Reina de España, por el pintor catalán de Pelirrojo y de Alcazar, notas de sucesos ocurridos en Francia, Italia, Alemania y Suiza, y otros muchos atractivos, constituyen el expresado número, que se recomienda además por lo ameno y selecto de su texto.

capataces y obreros que marcharon ayer a Zaráuz para dejar expedita la vía férrea de la línea de la costa, ocasionando las tierras ocurrido cerca de aquella villa.

Multitudes

El gobernador civil ha impuesto 75 pesetas de multa a dos sujetos que por sospechosos fueron detenidos anoche en un establecimiento de bebidas.

El tiempo

Ha mejorado hoy bastante el tiempo. La temperatura no ha sido tan baja como días anteriores.

El viento norte sigue reinando con insoportable violencia.

La mar sigue picada y esto priva a los pescadores a que se dediquen a sus ordinarias faenas.

El corresponsal

Vizcaya

Bilbao 6 (10.20 noche). Una riña

Dicen de la Arboleda que anoche estuvieron una acalorada reyerta dos mineros llamados José Iraola y Antonio Purrihí.

De las palabras pasaron a los hechos y sacando armas blancas se agredieron, resultando ambos heridos.

El primero con varias heridas de pronóstico reservado, y el segundo con heridas leves en la mano y brazo izquierdo.

Sentón

La Cámara del Comercio é Industria de esta provincia celebrará mañana sesión para despachar asuntos de trámite.

Una desgracia

En una casa de la calle de San Francisco ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Primer

Par

Lo de

Con motivo de

recibido de Mi

provincia, resp

corralizas, el m

ón ha llamado

governador de

lado que partic

isa provincia.

El señor Orte

a Pamplona.

Joao Fran

Joao Franco l

e hospeda en ó

Nadio tenía n

ada, excepción

lades.

El señor Fran

de las Delicias

señor Millán Á

Legación por

El señor Millá

reventemente

Joao Franco p

o la Paix y en

El señor Fran

un hijo y su secr

inmediatamen

noticia.</

Madrid

Primera conferencia

Madrid 6 (6 tarde)

Para Navarra

Lo de Miranda de Arga

Con motivo de las noticias que se han recibido de Miranda de Arga en esa provincia, respecto al problema de las serranías, el ministro de la Gobernación ha llamado hoy á su despacho al gobernador de Navarra, y le ha ordenado que parta inmediatamente para esa provincia.

El señor Ortega sale esta noche para Pamplona.

Joao Franco en Madrid

Joao Franco ha llegado á Madrid y se hospeda en el Hotel de la Paix. Nadie tenía noticia cierta de su llegada, excepción hecha de las autoridades.

El señor Franco llegó á la estación de las Delicias donde le esperaban el señor Millán Astray y un enviado de la Legación portuguesa.

El señor Millán Astray conferenció revemente con el ex-dictador portugués.

Joao Franco pidió el coche del Hotel de la Paix y en él marchó.

El señor Franco viajó con su señora, un hijo y su secretario.

Inmediatamente circuló por Madrid noticia.

El coche del hotel fué seguido de cerca por dos oficiales de seguridad y algunos agentes.

En el hotel de la Paix niegan que esté allí el señor Franco; en la Legación de Portugal niegan, también, que esté en el Hotel de la Paix el Sr. Franco.

En el libro de registro del Hotel no se inscribió el nombre de Juan Franco.

A la puerta del Hotel de la Paix hay cuatro inspectores de Policía y numerosos fotógrafos que esperan la salida del ex-dictador para sorprenderle con instantáneas.

Dos agentes ciclistas esperan también a la puerta del Hotel.

Los periodistas no hemos podido por ningún medio saber si efectivamente está Joao Franco en Madrid, pues en Legación de Portugal no nos quieren decir siquiera de qué modo podríamos conseguir llegar una carta para el ex-dictador.

De todas suertes, es indudable que está aquí el señor Franco.

El señor Millán Astray ha visitado á Joao Franco y le ha dicho que el Gobierno español, sabiendo que se trata de un atentado contra su vida, ha adoptado la clase de precauciones a fin de defender la seguridad personal del señor Franco y de su familia.

El señor Millán Astray está también servadísimo.

Sólomente hemos podido averiguar un modo definitivo que Joao Franco se adopta grandes precauciones.

Según noticias que se han recibido de Tanger se encuentra gravemente enfermo nuestro ministro en Tanger.

De Portugal

El seguro de vida

El seguro de vida de don Carlos de Portugal era de 400 contos de rei.

Tropas

Se han dado las órdenes correspondientes para la colocación de las fuerzas en la carrera con motivo del entronco del Rey y del Príncipe heredero.

Tranquilidad

—Sigue la tranquilidad más completa en toda la capital.

—Oportuno y en todas las capitales a tranquilidad absoluta.

Notas extranjeras

Ofensa de un destacamento

—Después de la catástrofe de Hassen en la Argelia, (Francia) que un destacamento francés ha ido á 34 hombres sorprendidos por espantosa tempestad de nieve, reinando gran inquietud por conocer el paradero de un destacamento perdido íntegramente en las heladas regiones del desierto.

—ando más viva era la inquietud y ban ya por muertos á los tres reyes que componían la pequeña flota, se han recibido noticias de haberse salvado á Bida, no haber arrostrado grandes peligros y haber sido rescatados por el señor Calbetón.

—El señor Alvarez Guizarro, de la Comisión, defiende el dictamen.

—Dice que de los 286 compromisarios que eligieron al señor Simonena, solamente dos han presentado actas no conformes con lo que dispone la Ley.

—El señor Calbetón.—¿Solamente dos? El señor Ruiz Guizarro.—Dos únicamente.

—El señor Calbetón: Pues examinemos aquí todas las actas una por una.

—El señor Alvarez Guizarro: Ya sabe el señor Calbetón que se pueden examinar cuando lo desee.

—El doctor Simonena cuenta con la simpatía de Navarra y con la mayoría de los votos y por eso la Comisión propone su proclamación.

—Rectifican los señores Calbetón y Ruiz Guizarro y se aprueba el dictamen.

—La Cámara se reúne en secciones.

—Reanudada la sesión, se da cuenta del resultado de las secciones.

—Además del acta del doctor Simonena para la senaduría de Navarra, se aprueba la del señor Diaz por Soria.

—Vuelve á ponerse á discusión la interpelación del señor Mestre, sobre reformas en Instrucción.

—Entre este señor defendiendo su proposición y el ministro del ramo señor

Rodriguez San Pedro se cruzan durante largo rato varios discursos muy extensos, que más bien resultan académicos que parlamentarios.

—Transcurrido el tiempo reglamentario, se levanta la sesión.

—Congreso

—Comienza la sesión á la hora de costumbre.

—La Cámara presenta un aspecto bastante animado.

—Preside el señor Dato.

—Se lee y aprueba el acta de la anterior sesión.

—Varios señores diputados dirigen ruegos y preguntas de escaso interés y se pasa á la orden del día, reanudándose la discusión de la proposición incidental del señor Burell en nombre de las minorías, sobre las indemnizaciones á las Comunidades religiosas.

—El señor Moret hace uso brevemente de la palabra y recomienda á las minorías aprueben con su votación la proposición incidental que se discute, calificando de ilegal la conducta del actual Gobierno.

—Los liberales aplauden al señor Moret.

—El jefe del Gobierno señor Maura rectifica, afirmando que no es cierto que se estén entablado negociaciones con Roma, para fijar de acuerdo con la Santa Sede las indemnizaciones que se deben asignar.

—El diputado republicano señor Azcárate pronuncia también un extenso discurso, sosteniendo que desde la Restauración, todos los ministros vienen faltando abiertamente á la ley de 1868.

—Combate duramente el que se entablen con Roma negociaciones de ninguna clase por parte del Gobierno, como algunos han llegado á asegurar.

—Rectifican de nuevo los señores Maura y Azcárate.

—El autor de la proposición señor Burell defiende su proposición interviniendo el señor García Alix.

—Recuerda la gestión del señor Cánovas del Castillo aprovechando la oportunidad para enaltecer su memoria como político y el decreto por él dictado el año 75, poniendo en vigor en todas sus partes el anterior del 68.

—El orador, cree interpretar aquel decreto, diciendo que es imposible reintegrar á las comunidades monásticas de los inmuebles que se les retiraron por el Estado porque actualmente están al servicio público.

—Agrega, que la obligación del Gobierno es el defender sobre el derecho privado, el derecho público.

—Las minorías asienten á las frases del señor Burell.

—Los carlistas é integristas de la Cámara fundándose en el decreto del 68, anuncian que se abstendrán de tomar parte en la votación de la proposición de Burell.

—El señor Urzáliz pide la palabra para decir que votará en contra de la minoría, porque á su juicio no presentan estas la cuestión tan clara como debían.

—Rectifican casi todos los oradores que han tomado parte en este interesante debate y al fin se pone á votación nominal si se aprueba ó desecha la proposición incidental del señor Burell.

—Como resultado de la votación, queda desechada la proposición incidental del señor Burell sobre indemnizaciones á las Ordenes religiosas por 133 votos contra 46.

—Terminado este debate, se reanuda la discusión del proyecto de reforma de administración local.

—Se presenta una enmienda al apartado 8.º Se aceptan y retiran otras á este apartado y el siguiente, y se aprueban ambos.

—El señor Alcalá Zamora presenta una enmienda al capítulo décimo.

—Por haber transcurrido la hora reglamentaria, queda en el uso de la palabra para defenderla mañana, y se levanta la sesión á las nueve de la noche.

trada en dicho puerto, no han sido señalados aun por el vigía.

El frío es también intensísimo en todo el centro y norte de Francia.

Bolsa de Madrid

BOLETIN OFICIAL COMPARADA

Table with financial data: Duda perpetua por 100 int. 82'40 82'30, Idem id. fin de mes. 82'45 82'33, Idem fin proximo. 00'00 00'00, Duda amortizable por 100. 101'80 101'75, Acciones del Banco de España. 453'50 453'00, Id. de la C. A. de Tabacos. 405'50 406'00, Azucareras preferentes. 00'00 00'00, Obligaciones ordinarias. 108'75 108'50, Cambios sobre Paris (bruto por ciento). 14'85 15'05, Id. Londres (bruto por libra esterlina). 28'87 28'96, Paris, exterior español. 94'60 94'37

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior 82'32, el Id. Fin próximo á 00'00, rancos á 15'50, las libras á 28'96 y el amortizable á 101'75 Paris 94'37.

MENCHETA

Segunda conferencia

Madrid 6 (11 tarde)

En las Cámaras

Senado

El acta de senador

por Navarra

Nótase en la Alta Cámara más animación que de ordinario.

Hay muchos senadores ministeriales que no han asistido á otras sesiones.

El presidente da cuenta de que se ha recibido un telegrama de la familia real de Portugal dando las gracias por el pésame que envió la Cámara.

Un señor secretario lee el telegrama. A continuación se lee el dictamen de la Comisión relativo al acta de senador por Navarra favorable al candidato electo Dr. Simonena.

En el dictamen se hace constar que efectivamente algunas actas han llegado á la Comisión con protestas, pero que examinadas esas protestas, se ha visto que carecen de fundamento legal para que puedan ser tomadas en consideración por lo cual, se propone la proclamación del señor Simonena.

El señor Calbetón pide la palabra y explica y defiende su voto particular.

Dice el señor Calbetón que 65 compromisarios de los 286 que tomaron parte en la elección del señor Simonena fueron elegidos ilegalmente, y que por esta razón el señor Simonena no tuvo una mayoría absoluta.

Hace luego el señor Calbetón un estudio de la organización y vida de los partidos políticos en Navarra, y dice que en esa provincia se da el caso estúpido de que el Gobierno apoye decididamente á la coalición católica formada por conservadores, carlistas é integristas, contra los elementos liberales.

Este decidido apoyo inconcebible, ha determinado en diferentes ocasiones la derrota de los liberales, y ha sido causa de que se viera obligado á retirarse un candidato liberal dejando el campo libre para que triunfara, á otro que estaba apoyado por carlistas é integristas.

Debe ser anulada la elección de esos 65 compromisarios elegidos contra la Ley, porque esto ha sido siempre la norma de esta Casa, porque así lo manda, así lo exige la jurisprudencia de la Alta Cámara.

Sigue hablando del apoyo que el Gobierno del señor Maura presta á todos los elementos de la coalición católica, en perjuicio de los elementos y de los intereses liberales, que son más respetables que otros, por parte de un Gobierno conservador.

Que esa protección se dispensa, nadie puede ponerlo en duda, y hoy mismo hallamos aquí una demostración.

Hoy han venido aquí muchos señores senadores dispuestos, únicamente, á poner de manifiesto esa protección, pero yo, que no quiero ver estos absurdos, retiré mi voto particular para que no se manifieste en toda su desnudez esta protección.

El señor Ruiz Grijalba únese á las manifestaciones hechas por el señor Calbetón.

El señor Alvarez Guizarro, de la Comisión, defiende el dictamen.

Dice que de los 286 compromisarios que eligieron al señor Simonena, solamente dos han presentado actas no conformes con lo que dispone la Ley.

El señor Calbetón.—¿Solamente dos? El señor Ruiz Guizarro.—Dos únicamente.

El señor Calbetón: Pues examinemos aquí todas las actas una por una.

El señor Alvarez Guizarro: Ya sabe el señor Calbetón que se pueden examinar cuando lo desee.

El doctor Simonena cuenta con la simpatía de Navarra y con la mayoría de los votos y por eso la Comisión propone su proclamación.

Rectifican los señores Calbetón y Ruiz Grijalba y se aprueba el dictamen.

La Cámara se reúne en secciones.

Reanudada la sesión, se da cuenta del resultado de las secciones.

Además del acta del doctor Simonena para la senaduría de Navarra, se aprueba la del señor Diaz por Soria.

Vuelve á ponerse á discusión la interpelación del señor Mestre, sobre reformas en Instrucción.

Entre este señor defendiendo su proposición y el ministro del ramo señor

Rodriguez San Pedro se cruzan durante largo rato varios discursos muy extensos, que más bien resultan académicos que parlamentarios.

Transcurrido el tiempo reglamentario, se levanta la sesión.

Congreso

Comienza la sesión á la hora de costumbre.

La Cámara presenta un aspecto bastante animado.

Preside el señor Dato.

Se lee y aprueba el acta de la anterior sesión.

Varios señores diputados dirigen ruegos y preguntas de escaso interés y se pasa á la orden del día, reanudándose la discusión de la proposición incidental del señor Burell en nombre de las minorías, sobre las indemnizaciones á las Comunidades religiosas.

El señor Moret hace uso brevemente de la palabra y recomienda á las minorías aprueben con su votación la proposición incidental que se discute, calificando de ilegal la conducta del actual Gobierno.

Los liberales aplauden al señor Moret.

El jefe del Gobierno señor Maura rectifica, afirmando que no es cierto que se estén entablado negociaciones con Roma, para fijar de acuerdo con la Santa Sede las indemnizaciones que se deben asignar.

El diputado republicano señor Azcárate pronuncia también un extenso discurso, sosteniendo que desde la Restauración, todos los ministros vienen faltando abiertamente á la ley de 1868.

Combate duramente el que se entablen con Roma negociaciones de ninguna clase por parte del Gobierno, como algunos han llegado á asegurar.

Rectifican de nuevo los señores Maura y Azcárate.

El autor de la proposición señor Burell defiende su proposición interviniendo el señor García Alix.

Recuerda la gestión del señor Cánovas del Castillo aprovechando la oportunidad para enaltecer su memoria como político y el decreto por él dictado el año 75, poniendo en vigor en todas sus partes el anterior del 68.

El orador, cree interpretar aquel decreto, diciendo que es imposible reintegrar á las comunidades monásticas de los inmuebles que se les retiraron por el Estado porque actualmente están al servicio público.

Agrega, que la obligación del Gobierno es el defender sobre el derecho privado, el derecho público.

Las minorías asienten á las frases del señor Burell.

Los carlistas é integristas de la Cámara fundándose en el decreto del 68, anuncian que se abstendrán de tomar parte en la votación de la proposición de Burell.

El señor Urzáliz pide la palabra para decir que votará en contra de la minoría, porque á su juicio no presentan estas la cuestión tan clara como debían.

Rectifican casi todos los oradores que han tomado parte en este interesante debate y al fin se pone á votación nominal si se aprueba ó desecha la proposición incidental del señor Burell.

Como resultado de la votación, queda desechada la proposición incidental del señor Burell sobre indemnizaciones á las Ordenes religiosas por 133 votos contra 46.

Terminado este debate, se reanuda la discusión del proyecto de reforma de administración local.

Se presenta una enmienda al apartado 8.º Se aceptan y retiran otras á este apartado y el siguiente, y se aprueban ambos.

El señor Alcalá Zamora presenta una enmienda al capítulo décimo.

Por haber transcurrido la hora reglamentaria, queda en el uso de la palabra para defenderla mañana, y se levanta la sesión á las nueve de la noche.

Auto oficial

En su número de hoy publica el periódico oficial una disposición por la cual se nombra al infante don Fernando de Baviera, para que oficialmente represente en los funerales que el sábado se han de celebrar en Lisboa en sufragio del Rey don Carlos y su hijo, en nombre de la Corte de España.

También dispone, que dicho día, ó sea el sábado, ondes en todos los edificios públicos de la península el pabellón á media asta.

Exámenes de policia

También publica la «Gaceta» el nombramiento del tribunal inspector que ha de juzgar las oposiciones para el ingreso en el nuevo Cuerpo de policía de provincias.

Componen el referido tribunal el vocal de la junta Consultiva del Consejo de Guerra, señor Franch, el coronel de la guardia civil señor Cosío y el interventor general de la Deuda señor Torres Cabrea.

Sin cepea

Por último, entre otras disposiciones de menor interés general publica el periódico oficial, la orden ya anunciada y conocida, prohibiendo en los pueblos las cepeas que hasta ahora se realizaban, siempre que exista algun peligro.

El Rey á Madrid

Sevilla.—En el expreso de esta tarde ha marchado don Alfonso para Madrid.

En la estación ha sido despedido por todo el elemento oficial y mucho público que le ha vitoreado.

Don Alfonso se ha despedido de la Reina en el Alcázar.

El objeto de anticipar el viaje á la corte, es el de presidir el Consejo de ministros que se ha de celebrar bajo su presidencia.

El sábado, también en el expreso, regresará S. M. á la capital andaluza.

A Lisboa

En tren especial han salido hoy de esta Corte para Lisboa, para asistir á

Doña María de la Asunción García Larumbe. Falleció en Sangüesa el día 7 de Febrero de 1907. Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P. Sus padres D. Amado y doña Micaela, hermanas doña Fermína, doña Micaela, doña Visitación y doña Digna y demás parientes. Suplican á sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones. Todas las misas que se celebren mañana sábado, 8 del corriente, en la parroquia de Santa María de Sangüesa, incluso la de función de aniversario, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma. Sangüesa 7 de Febrero de 1908.

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudela, Elizondo y Estella. Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes á la vista con interés de 1 por 100 anual.—Imposiciones á plazo de tres á seis meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual; de seis á nueve meses, 2 por 100 ídem; de nueve á doce meses, 2 y 1/2 por 100 ídem y á un año 3 y 1/2 por 100.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS. Turbinas, Dinamos, Motores, Transformadores y Maquinaria general, proyectos, estudios, y presupuestos gratis. Guibert y Murillo. Héroes de Estella 4 y Calceteros 14, PAMPLONA 2º-10 (a)

Arilla, Garcia y C.ª Pamplona. Venta exclusiva en Navarra de los célebres pianos Ronisch de Dresden (Alemania). Idem en Navarra y Alava de los Raynaud Freres. Representación en Navarra y Rioja de los Organos E. F. Waleker y C.ª de Ludwigsbur (Alemania). Id. del aparato pianista IDEAL, el más perfeccionado y económico de los hasta hoy conocidos.—Música, Gramófonos y discos diversos.—Instrumentos para banda y orquesta y demás accesorios. ACADEMIA DE ARMONIA Y COMPOSICION bajo la dirección de notables profesores.—Se dan lecciones por correspondencia.

De madrugada De Marruecos. Madrid 7 (1'20 madrugada). Paris.—Cónocense algunos detalles más del último combate librado entre los soldados franceses y las tropas del Hafid. Estas últimas tomaron parte en número de 25 000. La derrota de los franceses fué completa, viéndose precisados á huir á la desbandada, abandonando el material de guerra. Los soldados de Francia sufrieron grandes bajas.

Barbero. En la barbería de Félix Orozco, Huarte (cabe Pamplona) hace alta un dependiente que sepa su obligación. 3-1

Atención!! Se ha recibido un nuevo aparato para lisa para cocinillas de ladrillo ó mármol; economiza combustible y da más calor en las habitaciones; se puede adosar este aparato en el interior de la cocinilla sin estorbar el que baje la persiana y para los herreros hay una buena cantidad de hierro viejo para venta. Para muestras y precios Elentorio Marcotegui, San Francisco, 18, cerrajería. 4-1

Casa de préstamos. de Carlos Martínez, calle Jarauta 38. El día 11 á las tres de la tarde se venderán en pública subasta las prendas y alhajas vendidas de los meses de Febrero y Marzo. 3-1

Sociedad Anónima ELECTRA DE PAMPLONA. En cumplimiento del artículo 36 de los Estatutos, se convoca á junta general ordinaria para el día 17 del corriente mes de Febrero á las once de la mañana en el domicilio social (calle Mayor 27), con objeto de dar cuenta á los señores accionistas de la gestión del consejo en el último ejercicio. A continuación de la ordinaria se celebrará otra extraordinaria para tratar de la proposición que presentará el consejo de ampliación del capital social, modificación del valor de las actuales acciones y adquisición de bienes. Se recuerda á los señores accionistas lo que previene el artículo 34 de los Estatutos para poder asistir á la reunión. Pamplona 5 de Febrero de 1908.—Por el presidente del consejo de administración, Mauricio Guibert. -1

Concurso de obras. La Sociedad «El Irati» saca á concurso la ejecución de las obras necesarias para la construcción de un canal en término de Artozqui, Eceya, Gorrioz y Aoz. Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en las oficinas de la Sociedad todos los días laborables de once á trece y de diez y seis á diez y ocho hasta el 29 de Febrero próximo, fecha en que se cerrará la admisión de proposiciones. Estas se harán en pliego cerrado y con arreglo al modelo que se facilitará. Para tomar parte en el concurso, será necesario depositar en la Caja de la Sociedad, la cantidad de cuatro mil pesetas en papel moneda, metálico ó valores á satisfacción de aquella. La Sociedad «El Irati» se reserva el derecho de aceptar la proposición que estime más conveniente ó de rechazarlas todas. Pamplona 28 de Enero de 1908.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el presidente, Domingo Elizondo (a) -2

Paja de trigo hembra. Se vende á 1'50 pesetas paca de cuatro arrobes sobre vagon en Cascanate. También se vende leña de olivo y de olmo Dirigrise á Santiago Miramar, Cascanate (Navarra.) 6-6

Patatas de la Rioja. La mejor para comer y más temprana para la siembra. Su precio 2 pesetas arroba, dos reales el cuarto de arroba y por dos kilos 35 céntimos. Santo Domingo 15 (antes Campaña) 8-3

Vides americanas. Se venden injertos de G. racha muy superiores sobre: Rupestris Lot 10.000, Chasselas x Barlandieri 41 B 3.000, Barbados de gran de sarrolle, Barlandieri x Riparis 420 A 15.000, Riparis x Rup-stris 3309 4.000, Armon x Rup-stris Gancin n.º 1 4.000, Dirigrise á Erro y Comp.ª La Navarra Agrícola, Estafeta, núm. 71, Pamplona. 6-6 (a)

